



大漢報 The Chinese Times

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

Thursday 7 March 1974 Vol. 35 No. 210 Page 1

新政府解決煤礦合約下週復工 英國工業恢復 每週五日工作

(倫敦七日加拿大社電)英國工黨政府於解決煤礦罷工潮之後，現已正式通

告准許全國工業恢復每星期開工五日，以求維持正常的生產。

新任能源部長強力華里今日宣佈此項消息時，並謂：解除保守黨政府限制每

週開工三日的法令，將由明日(星期五)午夜開始有效。

英國廿八萬礦工人經過昨日勞資代表談判，達成加薪協議，同意結束罷

工，現準備於下星期一恢復工作，但由於罷工影響工業萎縮，將須經相當時期，

始能全部生產復原。

煤礦場的管理人員今日已開始進行各項準備工作，以使下週復工。

礦務工會領袖與國家煤炭管理局代

表昨談判十二小時後，終於達成一項全

部工資達二億三千萬元的新合約。礦工

將獲得平均約新百分廿二，最低工資由

每週五十八元十七仙增至七十一元卅仙

，最高工資由每週八十四元十仙增至一

百零三元五十仙。大部份地下礦場工人

另加十八元四十仙。

此次解決工潮為保守黨上週大選

失敗，由威爾遜領導工黨於昨星期一組

新政府執政後，完成第一項重要事務。

政府為着解決工潮，則要抛弃保守

黨在近選時所維護的反通貨膨脹政策，

以不超過百分之七的原則。即使在選舉

之前，一般人士已承認不論任何政黨勝

利，要接納工資調查委員會的建議，放棄反

通貨膨脹政策的限制。

英礦工加價影響金融

報費目表	
無論派報或郵寄	G
每月三元	義俠除奸
每季九元	誠義團
半年三十六元	年七〇九一於創辦者尊先之報日文華大拿加
零售每份一毛五	年七〇九一於創辦者尊先之報日文華大拿加

年七〇九一於創辦者尊先之報日文華大拿加

年七〇九一於創辦者尊先之報日文華大



石油影响蘇聯與東歐關係

世界原油價格的升漲，不僅對蘇聯國內油價和蘇聯給東歐國家的石油的價格有重大的影響，而且對於蘇聯和它的衛星國的關係也有影響。

蘇聯是一個主要的石油生產國和石油輸出國。蘇聯的出口石油大部分輸往東歐經互會國家，東歐國家極度依賴這種貿易。它們應用的石油的八分之一到八十五來自蘇聯。

由於世界石油價格的上漲，東歐經互會國家希望增加蘇聯的石油供應，而蘇聯則告訴他們，眼睛要望向中東。蘇聯石油生產的實力表現，落後於較早時的預計。去年蘇聯石油的產量為四億二千一百萬噸，十五年計劃預定的產量為八百萬噸。蘇聯今年修改了石油生產數字，希望達到四億五千萬噸，在一九八零年之前每年增加三億五十萬噸。

蘇聯可供出口的石油最近的將來看來不可能增加。蘇聯石油生產的實力表現，落後於較早時的預計。去年蘇聯石油的產量為四億二千一百萬噸，十五年計劃預定的產量為八百萬噸。蘇聯今年修改了石油生產數字，希望達到四億五千萬噸，在一九八零年之前每年增加三億五十萬噸。

在這個期間內，蘇聯國內對石油的需要迅速增加，每

年增加的量要達到七至八億噸。而形成蘇聯石油需要量的增加率高於石油的增產率。蘇聯私人汽車的生產增加得快，一九七零年三十四萬四千輛，一九七三年為近一萬輛。

蘇聯雖然有龐大的已查明的地下石油儲藏，它希望利用西方的技術援助加以開發，但西方經濟學家相信，開發這些石油儲藏需要很長的時間，因此，如果蘇聯短期內要擴大它的石油出口，它就只能減少國內的石油消費。

東歐經互會國家要求蘇聯增加石油供應，增加率甚至比蘇聯的國內消費量還要大，達到每年百分之十。蘇聯和東歐訂有合同，在一九七五年之前，以固定的價格向東歐供應石油。這個價格比拉伯「O」低。

蘇聯為這個事情感到不舒服，它深不能因為世界石油價格的上漲而獲得暴利而不滿。

蘇聯的國內消費量還要大，達到每年百分之十。蘇聯和東歐訂有合同，在一九七五年之前，以固定的價格向東歐供應石油。這個價格比拉伯「O」低。

蘇聯為這個事情感到不舒服，它深不能因為世界石油價格的上漲而獲得暴利而不滿。

【下轉左上欄】

【上欄】

住宅樓宇空置 不予發還差餉

（港訊）差餉物業佔價署長范禮昨日提醒繳納差餉者，空置樓宇的差餉將不予以發還，此項規例已於今年一月一日起實施，以前當樓宇空置時，納差餉者可獲發還差餉之半數。

他說：新規例適用於全部或局部充作住宅用的樓宇，亦適用於在未空置前曾作住宅用之任何樓宇。

但任何空置的住宅樓宇，如商店、寫字樓或工廠等，如經正確通知差餉物業估價署長，則可要求發還差餉之半數。

一本解釋該新規例名為「申請發還空置樓宇差餉手冊及明書」的小冊子，可供向差餉物業估價署署長、各區民政署諮詢處、租務調查處及新界各理民府索取，不收費用。

（港訊）港督麥理浩爵士將於本星期四（二月二十八日）主持青衣大橋之通車典禮。

該橋長達一千尺，凌架於水流急速之林巴海峽，乃由在青衣島經營之六間公司組成財團，資二千一百萬元而建成。

青衣島今後將與葵涌聯成一起，等道路本身已建築竣，現時祇需鋪

好路面而已。

同時，位於大橋附近葵涌端之通車亦已告成，但因瀕臨青龍時宣告短缺，該島上道路之鋪路面工程因而阻延。

該島上道路之鋪路面工程因而阻延，減少供應的問題。

蘇聯減少對東歐經互會國家的石油供應，對它們這國家的關係將發生重大影響，將減弱這國家對蘇聯的依賴。

今年夏天，蘇聯將和東歐經互會國家舉行石O會議，商討一九八六年到一九八零年蘇聯供應東歐石O的計劃，這次會議中，估計將提出石O加價和蘇聯

次會議中，估計將提出石O加價和蘇聯減少供應的問題。

蘇聯國內石O和石O產品的價格在最近將來可能提高。這是為了價格和國際市場劃一，也為緊縮國內的石油消費，便有更多的石O可供輸出。

今年夏天，蘇聯將和東歐經互會國家舉行石O會議，商討一九八六年到一九八零年蘇聯供應東歐石O的計劃，這次會議中，估計將提出石O加價和蘇聯減少供應的問題。

蘇聯可能會對東歐經互會國家的石油供應，對它們這國家的關係將發生重大影響，將減弱這國家對蘇聯的依賴。

今年

哀謝

先考劉東照之喪經于二月廿七日下午一
點在暗士黨舉行喪禮。宗親戚友世
誼熱贈花圈賀儀并親臨執拂素車致送品
誼隆情厚存均感謹此哀

謝

未亡人劉錦氏

子達榮達添

媳婦徐氏曾氏

孫女慧瑜慧敏慧慈慧萍

外孫男雷兆賢將祖權

女婿雷志滿蔣持慶

孫女慧瑜慧敏慧慈慧萍

中山隆鎮同鄉會帛金一百元花圈素

車

「聘儀」雷志彬一百元，壽持勝二

厚惠芳名 恕不稱呼

中山隆鎮同鄉會帛金一百元花圈素

車

百元，劉月初 R. J. Sullivan 共一百元，劉

明四十元，劉潤發卅元，曾子唯，郭東

倫，劉潤，李桂標，劉官業，劉官興，

劉容庫，黃文生，劉張日，徐奕明，

（以上每二十元）

鄭壽彭，高意信，劉章球，高文興，鄭

炳容，曾宗亮，廖祖達，蔣安釗，雷志

彬母，劉松富，劉金泉，梁龍標表嫂，

梁劉偉卿，曾宗敬，越榮，劉粉，郭九

郭文載，雷燦明，二埠國民黨「以上

每十元」

劉瑞羣，劉澤禮，高壽帝，余炳強，

劉志初，岑晃，高彬，劉杏森，徐壽羣

黃順法，林容杏，蔣勤，劉碧玲母，

劉家興，（以上每五元）楊國球四元，郭

王慧怡三元，劉喜揚三元，劉華德三元

Mrs. Yin Lee \$10.00 1.00 Mrs. Lum Chew Pang

Wong \$10.00 Dick Yee \$10.00 Mrs. Lum Chew Pang

Hawaii Telephone Co. Employees \$12.00

Mrs. Yin Lee \$10.00 1.00 Mrs. Lum Chew Pang

「花園」中山隆鎮同鄉會會員二，

蔣持勝合家，蕭植光，章逸，國平，郭

朱，美黃，美盧，小歡同，John Graham

（素車）中山隆鎮同鄉會會員二，

黃文生，岑榮晃，曾宗敬，劉富添，劉

繼興，雷志宏，雷燦明，梁杏舒，劉章

逸，蔣持勝。

倘有錯漏 希為原諒

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水廁，

去水溝，潔土庫修改為潔淨，工作快捷

電話 434-7806 治。

一九七四年

陳穎川總堂職員表

顧問：品乾 明康 文彬

主席：應傑 副孔塘

執行委員：聰明 子元 植之

應傑 孔塘 蘭康

愛光 香泉 福連

西文書記：日亮 副永發

後補執行委員：榮祖 副植之

財政：堯鐸 副祖開

監督：孔星 副雲嘉

交際：福連 副濟民

核數：喜灼 副宜健

調查：鍾猷 副潔豪

催收：應煥 副象揮

庶務：平彥 副光慶

議長：子元 副籍康

常年法律顧問：耀熙

評議員：光慶 計成

渠章 副潔豪

立才 國渭

啓鋒 計成

象顯 新強

伯蔭 明傑

渠章 應發

春和 家祥

渠章 宏燕

伯蔭 樂常

渠章 清流

渠章 孔棠

渠章 樂儒

渠章 山河

渠章

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO. 434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C. PHONE 684-9936

電視機 彩色及修理專售

電視機 彩色

